**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des

Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises

électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein; Verband Schweizerischer

Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 68 (1977)

**Heft:** 11

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

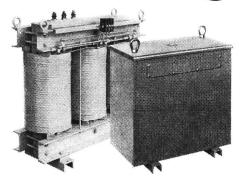
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Leistungstransformatoren



Wir sind spezialisiert auf die Berechnung und Herstellung von Ein- und Dreiphasentransformatoren,

- bis 800 kVA
- öl- und wassergekühlt
- verschalt und unverschalt

Verlangen Sie unseren Katalog!



**GUTOR AG** CH-5430 Wettingen/Schweiz Tel. 056/26 25 25 · Telex 54130 gutorch

## **Abzweigstecker** Fiches de dérivation

mit waagrechter Einführung, unzerbrechlich Pat. ang. 2pol. + E 10 A, 250 V



avec entrée horizontale, incassables. Brevetées

2 pol. + T 10 A, 250 V

Typ 12/2 x 14



Passend für 2 Gummistecker, Typ 12 oder 14

Correspondant pour 2 fiches en caoutchouc, type 12 ou 14

Schwarz/Noir	Weiss/Blanc
Nr./Nº 4739	Nr./Nº 4739 W
E-Nr./No	E-Nr./No
672 037 127	672 037 027

Typ  $12/3 \times 13$ 



Passend für 2 Gummistecker oder 3 normale Stecker, Typ 12 Correspondant pour 2 fiches en caoutchouc ou 3 fiches normales,

Weiss/Blanc Schwarz/Noir Nr./Nº 4738 Nr./Nº 4738 W E-Nr./No E-Nr./No 672 038 117 672 038 017

Lieferbar durch Elektro-Grossisten / Livrables par les grossistes d'électricité



Jenni+Co., 8152 Glattbrugg ZH

type 12

Tel. 01 / 836 50 57



Kontinuierliche Lagerüberwachung mittels SPM System 32 gewährleistet erhöhte Sicherheit gegen Maschinenausfälle und unvorhergesehene Betriebsstörungen.

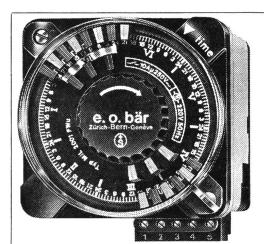
Weitere Auskünfte erteilt gerne:



Roth + Co. AG 9244 Niederuzwil SG Tel. 073 - 51 68 68

Hersteller: SPM Instrument AB, Strängnäs, Schweden





e.o.bär

3000 Bern 13

8000 Zürich

1200 Genève

Postfach 11 Wasserwerkgasse 2 Telefon 031 / 22 76 11

Ankerstrasse 27 Telefon 01 / 242 85 13

16, rue Ed.-Rod Tél. 022 / 44 74 67

# Schaltuhren und Stundenzähler

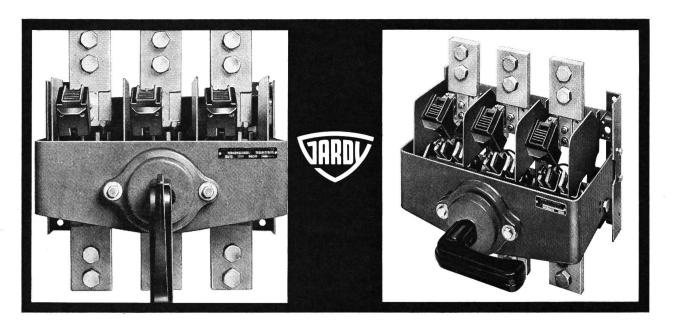
(Verlangen Sie Katalog und Preisliste)

### INTERRUPTEUR BASSE TENSION

500 V, 3-Pol. 200, 250, 400, 630, 1250, 1600 A

Pouvoir de coupure > In
Séparation visuelle des contacts
Encombrement réduit
Commande à rupture brusque
Pare-étincelle et cheminée
Interrupteur auxilliaire (sur demande)

tels sont, dans les grandes lignes les principaux atouts de notre interrupteur HS 214



### NIEDERSPANNUNGS-LASTSCHALTER

500 V, 3-Pol. 200, 250, 400, 630, 1250, 1600 A

Ausschaltvermögen > In Sichtbare Kontakttrennung Reduzierte Abmessungen Sprungantrieb Vorkontakte und Funkenkamine Hilfsschalter (auf Anfrage)

> das sind, kurzgefasst die hauptsächlichsten Qualitäten unseres Lastschalters HS 214

## GARDY SA GENÈVE

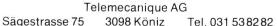
FABRIQUE D'APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE HAUTE ET BASSE TENSION FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE HOCH- UND NIEDERSPANNUNG TÉLEX 22 067 TÉLÉPHONE 022 / 43 54 00





Freihängend im Raum, fest an der Decke montiert oder unter einer Rasterdecke versteckt, für Be-

leuchtungsanlagen in grossflächigen Industrie-, Verkaufs- und gewerblichen Räumen, Grossbüros usw.







Wir suchen für den Verkauf unserer elektronischen, elektrischen und pneumatischen Mess-, Regel- und Registriergeräte einen initiativen, kontaktfreudigen

### Aussendienstmitarbeiter

Voraussetzungen sind eine gute technische Grundausbildung, vorzugsweise HTL-Abschluss oder gleichwertige Ausbildung, Fachrichtung Elektronik, Freude an der Beratung unserer Kunden und am Verkauf.

Wenn Sie diese interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit interessiert, erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung oder Ihren Anruf an die Direktion.



Mess- und Regeltechnik Feldstrasse 22 8200 Schaffhausen Telefon 053 / 4 34 22

53

Wir suchen etwa 28jährigen

#### Verkaufsingenieur

für den Verkauf elektrischer

#### Industrieschaltgeräte

#### Tätigkeit:

Verkaufs-Innendienst, technische Kundenberatung,
 Offertenvorbereitung, Verkaufsverhandlungen

#### Anforderungen:

- Ausbildung als Elektroingenieur HTL oder gleichwertig
- gründliche praktische Erfahrung im Schaltanlagenbau
- sicheres und gewandtes Auftreten
- gute mündliche und schriftliche Ausdrucksfähigkeit
- gute Fremdsprachenkenntnisse (Französisch, Italienisch) sind von Vorteil

#### Geboten wird:

- den Anforderungen und der Leistung entsprechend hohes Salär
- selbständige Arbeitsausführung
- angenehmes Betriebsklima einer kleinen Arbeitsgruppe

Unser Auftraggeber ist eine auf dem Gebiet von Schaltapparaten führende Verkaufsorganisation mit Sitz in Zürich. Wir erwarten gerne Ihre Offerte.

Willy Bühler & Co.

Treuhand und Revisions AG, Rämistrasse 7, **8001 Zürich** 

55

## HAEFELY

Weltweit tätige Spezialfirma auf dem Gebiet der Hochspannungstechnik, führend im Bau von Hochspannungs-Prüfeinrichtungen, sucht einen

# dipl. Elektroingenieur ETH als Verkaufsingenieur

Nach eingehender Einführung soll er einen Teil unserer internationalen Kundschaft betreuen, wozu auch Auslandreisen erforderlich sind. Ausreichende Kenntnisse der deutschen, französischen und englischen Sprache sind erwünscht. Bei Eignung bestehen Aufstiegschancen zum Gruppenchef.

In der kleinen, dynamischen Exportgruppe sind immer wieder interessante und anspruchsvolle Aufgaben in Marketing und Hochspannungstechnik zu lösen.

Als fortschrittliche Unternehmung bieten wir alle üblichen Sozialleistungen, Pensionskasse, gleitende Arbeitszeit und eigenes Personalrestaurant.

Rufen Sie uns an, Tel. 061 / 41 18 17, intern 254, unser Personalchef gibt Ihnen gerne nähere Auskunft.

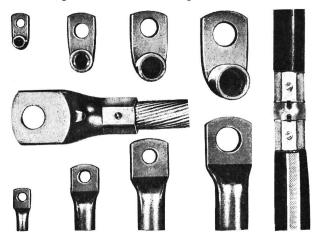
EMIL HAEFELY & CIE AG, Lehenmattstrasse 353 Postfach, 4028 Basel

P 03-992

Wir führen ein

komplettes Verbinder-Programm für die Elektrotechnik so u. a.

ROHRKABELSCHUHE von 0,5-500 mm², in El.-Cu verzinnt, gerade Form und 90° abgewinkelt



dazu für alle Querschnitte: Presszangen

pneumatische und hydraulische Presseinrichtungen ferner Kabelscheren, Abisoliergeräte, Kabelbinder, Kabelbriden, Prüfsummer, Spannungsprüfer u. a. m.

Verlangen Sie unsere Prospekt- und Preisunterlagen

lösen Ihre Anschlussprobleme

Rufen Sie uns...Tel. 064 47 21 61/62

50UDAG

Elektro- und Blindniettechnik Friesstrasse 19 8050 Zürich To

Tel. 01/50 06 36



Peter Gloor Fabrik elektrischer Apparate Baumackerstrasse 45, 8050 Zürich Telefon 01 / 46 83 50







Projektierung und Bau von **Notstromanlagen** für Handbedienung, automatischen oder vollautomatischen Betrieb schockgeprüfte Ausführungen

**AKSA AG** 

**Ingenieurbureau 8116 Würenlos**Bahnhofplatz Telefon 056 / 74 13 13



## HALLAUER ROHRE

sind gut und schnell verlegt



Bezug durch Grossisten



Isolierrohrfabrik Hallau AG Hallau

## TRANELA AG

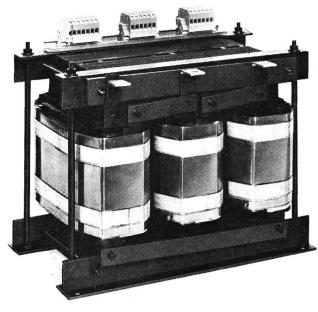
## Günstiger – dank modernster Bandwickeltechnik

Bandgewickelte

**Transformatoren** (Leistungsbereich 3 – 500 kVA)

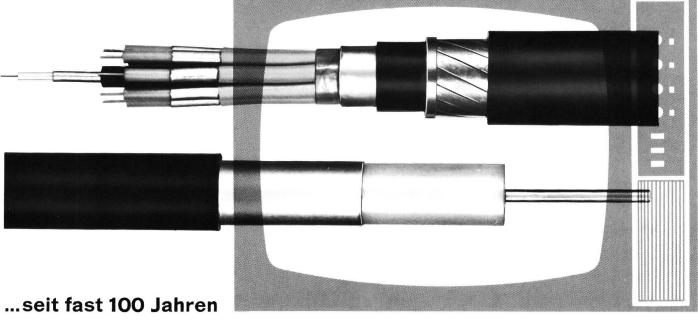
#### Drosseln

- Wicklungen aus Kupfer oder Aluminiumfolien
- geringe Abmessungen
- rüttelfest
- auf Wunsch Verschalung oder vergossene Ausführung



TRANELA AG CH-8954 Geroldswil Tel. 01-748 2052





wirken wir bei der Vervollkommnung der Nachrichtenübermittlung mit

## Hasler Nachrichtentechnik



## Kaum ein anderes Bürogerät hat in letzter Zeit soviel dazugelernt wie das Telefon.

Bis vor kurzem konnten nur grosse Betriebe mit grossen Zentralen die heutigen Möglichkeiten des Telefons voll ausschöpfen. Deshalb hat Hasler die EHZ 8/30 gebaut. Das ist die erste vollelektronische Haustelefonzentrale für kleinere und mittlere Unternehmen. Sie ist überall dort am Platz, wo 10 bis 30 interne Anschlüsse benötigt werden.

Mit einem Telefon, das an die EHZ 8/30 angeschlossen ist, kann man mehr als nur telefonieren. Zum Beispiel Anrufe automatisch zur Sekretärin umleiten lassen. Zeit sparen, indem man oft benötigte Telefonnummern in kurze Kennziffern verwandelt. Geld sparen, indem man die selbständige Wahl der Amtsgespräche in 4 Kategorien einteilt: unbeschränkt, nur nationale Verbindungen, nur Ortsgespräche oder Amtsgespräche nur via Telefonistin - je nach Tätigkeit und Kompetenzen der internen Teilnehmer. Man kann eine Personensuchanlage mit Vorwahl und/oder Nachwahl anschliessen. Konferenzgespräche selber aufbauen. Und die EHZ 8/30 sogar mit einer andern Firma gemeinsam benützen. Telefonapparate mit Wählscheibe oder mit Wähltastatur anschliessen. Und so weiter. Die elektronische Haustelefonzentrale EHZ 8/30 von Hasler ist kleiner als ein mittlerer Aktenschrank und ebenso geräuschlos. Deshalb braucht sie keinen eigenen Raum. Sie kann in jedem Büro installiert werden. Schnell und ohne grosse

Wenn Sie noch mehr wissen möchten, senden Sie uns den Coupon. Oder fragen Sie bei Ihrer Kreistelefondirektion nach der EHZ 8/30 von Hasler (Tel. 13 bzw. 113).



Hasler AG, Abt. Information Belpstrasse 23, 3000 Bern 14 Telefon 031 65 21 11 Telex 32 413 hawe ch

Bitte senden Sie uns den Prospekt über die erste vollelektronische Haustelefonzentrale für kleinere und mittlere Unter-

nehmen.

Firma zHd. von

Tel.

Adresse

PLZ/Ort

Hasler